

לְאַתָּה נִזְרָעֵל
בְּגִיאֵת אֶחָד
בְּגִיאֵת אֶחָד

ב-21 טרנסליטרציה

28 marzo 1928 E.

מיטוזאדי נימן תרמ"ח

דִּבְרָכֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מְלֵאָה לְעַמֵּנוּ בְּרוּךְ תִּהְיֶה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בָּרוּךְ תִּהְיֶה.

דאשינסלי – מאראשאלעה פּוֹז סִימָן בארטעל האט בעלהי מיעז 142 שטימען אוֹז דאשינסלי 206 שטימען שטרמיישע מאמענטען אוֹז דער זיצונג. – 4 מאמונייסטיישע דעטומטאטע ווערו אַרְזִיסְנֶעְפּוּהֶרט פּוֹן זָאָל. – פּ.פּ.ס. זִינְגְּט, טשערוואני שטאנדר.

וְנֵזֶר דָּבָר שָׁוֹרֵת מִצְרַיִם אֲנוֹ (2) רֹן וְאֶהָרֶל בְּנֵי כֹּסֶפֶת
בְּנֵי כְּרָמִים וְלִבְנֵי כְּרָמִים
אַלְמָן צְעַמְוֹת וְלִבְנֵי בְּרָגְנָם בְּנֵי כְּבוֹד
שָׂאָר אַוְן אַפְּנֵי דָּבָר
דָּעַפְוֹתָמָט בְּיוֹמָא
אַלְמָן בְּרָגְנָם וְלִבְנֵי כְּרָמִים עֲרָקְלָה אַוְן
אַחֲרָה, אַו רַחֲרָה דָּבָר. בְּיוֹמָא תָּאת הַיּוֹנָת
בְּנֵי כְּרָמִים וְלִבְנֵי בְּרָגְנָם דָּו שְׁבָוָה פָּאָרָן
בְּרָגְנָם וְלִבְנֵי כְּרָמִים אַו שְׁלָמָם.
דָּו דָּעַפְוֹתָמָט אַוְן רַאְרָא, "יְעַרְגְּלָעָן"
אַלְמָן בְּנֵי רַחֲרָה רַחֲרָה גְּלָעָן וְלִבְנֵי בְּרָגְנָם. אַלְמָן
אַלְמָן רַחֲרָה וְלִבְנֵי בְּרָגְנָם יְעַגְּלָעָן נְגַעְגַּעַן.
פָּאָרָן דָּבָר רַחֲרָה אַוְן כְּרָמִים וְלִבְנֵי כְּרָמִים
סְפִּי קְרָגְנָם דָּבָר. בְּיוֹמָא רַאְמָן אַרְמָץ
אַלְמָן צְעַמְוֹת וְלִבְנֵי בְּרָגְנָם פָּאָרָן יְעַדְגָּר אַו גְּלָעָן
לְאַרְגָּמָט אַנוֹ אַלְמָן סְמִינָה בְּרָגְנָם דָּו צְוֹוָת
יְגַנְּסָמָע דָּעַפְוֹתָמָט אַסְפָּאָה אַוְן בְּרָגְנָם
הַאֲרָמָנִישָׁר צְוֹאָמָנָע אַרְבִּיט
מִיטָּדָר רַעֲנָרָגָן.

לונגו אַרְזָסְטָאָהָרָעַן דַּוְּקָמָאָהָמְתָוְשָׁעַ
דַּעֲפָטָמְתָעַן : כִּוֹפְּגָאָה, וְאַזְמָמָה, סְמָכָאָה
לוּ, דַּעַם אַקְרָאָגָעָנָעָן קָמָאָגָעָט וְאֵת
מְשָׁגָבָט אָנוּ דַּעַם דַּעֲפָטָמָט סְמָאָלָא
פָּנוּ, דַּוְּזָוְאָלְעָנָעָשָׁעַן.

דוּ אַרְזָסְטָאָהָרָעַן דַּעֲפָטָמְתָעַן וְעַ-
רְאוּן פְּגָלָנוּמָט מְטוּט אַלְיְוָנָגָעָר פְּרָאָלָאָה-
פְּאַשְׁפָּרָעָט פָּנוּ דַּוְּזָוְגָעָן דַּעֲפָטָמָט
פָּנוּ.

נָאָלָא אַרְזָסְטָאָהָרָעַן דַּוְּקָמָאָהָמְתָוְשָׁעַ
וְעַרְתָּאָן זָאָל שְׁמָעָה. מְאַרְשָׁאָל פְּלָמָהָה
סְנוּןָעָט אַגְּבָעָר דַּעַם רַעֲפָרָעָט פָּנוּ
פְּלָגָה פְּרָעָוָהָעָט וְשָׁעָעָן עַפְּגָעָעָן דַּעַם
כוּם.

עַפְּנָנוּנָגָט-רַעַדְעַ
שָׁאָל פִּילְסּוֹדֶסֶלִי

אָנָּאַפְּטִילְוָנָגְ מאַלְיָזָה
אַיְן זָאָגָן.
 גָּוֹן נְעַמְּדוּן יְאָזֶן דֵּי אַפְּטִילְוָנָגְ
 קְשָׁרָן וְאַזְּבָחָן צְרוֹמְפְּלָהָרָנוּ
 לְקָרָר. דֵּי אַפְּטִילְוָנָגְ שְׁמַעְלָאָנוּ וְ
 אַמְּלָאָנוּ. דֵּי אַפְּטִילְוָנָגְ וְוְלָסְטָן
 שְׁמַרְתָּנוּ דֵּי דְּרָעָמְדָאָנוּ. זֶה הַגְּוָלָה
 בְּאַפְּטִילְוָנָגְ וְעַמְּדָאָנוּ אַחֲרָנוּ וְ
 זֶה וְעַרְכָּנוּ וְזֶה אַזְּרִיךְ דְּרָעָמְדָאָנוּ
 אַפְּטִילְוָנָגְ פָּאָזְטָהָרָנוּ זֶה רָאָם וְ
טְשֻׁרְוָאוָנִי שְׁטָאנְדָּאָגָן.
 זֶה פְּאַגְּלָאָטָן אַזְּבָחָן אַפְּטִילְוָנָגְ עַד

בְּשִׁירָמֵינוּ מִתְּאַחֲרֵיכֶן
אָלִימָנָעָשָׂרְיִי פָּוּ רִי קָאָמָן
נִסְטִיכְשָׁעָבָעָן.
בְּזִהְזָרָר מִתְּדָעָר קָאָשָׁוּטָלָשָׂאָר רָגְבָּנוּ
רָגְבָּגָן.
עַם בְּרַעְמַט אֹוָס אַגְּבָעָאַלְגָּזָה מַזְּבָּגָן
סְבָעָג. מְאַרְשָׁאָעָל פְּלַסְטְּרָסָקָן שְׁמַעְמַחָּת אַזְּרָחָת
אַזְּרָחָר סְרַתְּבָעָהָן וְוְאָרָתָן, אָזָעָם וְאָלָהָזָה
דְּרָעָן יְעָזָל. דְּשָׂרָר מְבָסָעָל הַשְּׁרָתָן אַזְּגָזָגָן.
וּוְנוּן אֹוָתָן אָזָן רִי נְעַמְוָעָר בְּעַדְהַיְגָעָן
זַיְד.
דְּשָׂרָר מְאַרְשָׁאָעָל פְּלַסְטְּרָסָקָן וּוּנְרַעְעַט
וְזַד דְּרוֹן צַו דַּי קָאָמָןְסָטְבָעָן בְּעָנָם אַזָּן
עַגְּגָמָן: טְבָעָעָה הַעֲרָצָן! אַזְּהָר וּשְׁעָם בְּלָגָן
עַנְטוֹנָט וּשְׁעָעָן בְּלָגָן זָכָל.
דָּא פְּרַעְמַט אֹוָס
אָמְרָאָדִינְגָּר פְּמָאָנָרָאָל.
זַה אָמְנוֹסָמָעָן אָזָן דַּי אַקְלָרָאַמְעָנָר חַזָּן
שְׁעָמָן זַיְד אָזָעָן אָזָן דַּי תְּזָשָׁן, אָזָעָן
שְׁעָמָן זַיְד אָזָעָן אָזָן דַּי תְּזָשָׁן, אָזָעָן

זה א ר ש א. (טערטאגנוש) תאלט 1:5
עגנונען או און נאָסֶטַהן נעהווען אַזְהָרֶן
עֲבֹדָה זָמָן טְהֻרָה גָּדוֹן אָנוּ סְתָם. אַיִלְּפָן
בְּצִוֵּי קָרְנוֹבָס וְעוֹמֶק דִּין מְלֹחָה פָּהָרָה. אַ
רְצָמָן, אוֹ דָּשָׁר סִינָס וְעַזְמָת נְעַמְנִיעַת.
אַז נְגַנְגַּנְעַן פְּאַרְמָזָב עַזְעַן פְּאַרְטָעַן-
טְמַזְעַן דִּין לְעַזְעַן פְּאַרְטָעַן קָרְנוֹבָס דִּין דִּין
סְתָמָן צָוָת חַבְעַן וְזָר אַגְּבָן-
לְאַגְּבָעַן. מְסַמְּכָה צָוָת חַבְעַן וְזָר אַגְּבָן-
טְזַבְּעַן צְזַבְּעַקְבָּעַן דִּין דִּין אַגְּבָעַן.
עַזְעַן וְעַדְתָּם דִּין קְוַהְרָאָר קָרְנוֹבָס דִּין קְרַחְוּרְדָּגָן
הַזָּהָם אָנוּ אַסְכָּמָן נְעַזְמָשָׂר. אַרְזָמָן 5
אַגְּבָעַן וְעַדְתָּמָג אָנוּ שְׂוֹן דִּין וְזַהְבָּגָן וְעַזְעַן
בְּפְשָׂרְלָטָן. דִּין בְּרַעַב לְאַלְמָעַן אָנוּ בָּעַן-
עַזְעַן. דִּין שְׁמוֹנָה אָנוּ נְעַזְבָּרָטָן.
תאלט 6. אוֹ אַזְעַן

די ערעפנונגס-רעדע עה מאראשאל פילסודסאי.

בג' אַבְרָהָם אֶלְעָמֵן רְשָׁאָתָךְ וּבְשִׁלְחָתְךָ
בְּנֵינוֹ שְׂרָטָם כְּלָעָם סְרָרָתָם בְּנֵינוֹ דְּלָעָם
וְהַמְּבָבָב כְּלָסָם אַלְפְּמָלְגָעָם קְאַרְבָּאַתְּגָרְבָּעָם
נְעַמְּמָתָם דְּלָעָם בְּדָרְקָא אֲתָם וְלִשְׁבָּתָהָם בְּנֵינוֹ דְּלָעָם
דְּשָׁפְּטָאַתְּקָעָם .. אַתָּה תְּשִׁיבָּתָהָם כְּשָׁפְּטָאַתְּקָעָם .. וְרָאָתָם ..
עָרְתָם אֶל עַמְּצָרָעָם צְפָתָם ..
בְּנֵאָרָרָר שְׁבָּתָהָם שְׁרָעָטָם טְעָנוֹ שְׁלָעָם זְעָרָם ..
וְזָהָרָעָם בְּנֵוֹ סִימָם טְאַרְשָׁעָלָעָם ..
(עַדְגָּן פָּוֹן גְּעַרְיָכָת-זַעַחַת זַעַמָּה 2).

בונם וגאנגען פון אונטערטונג כוונת איז
נשלחתה איז דער בלטער מאירזען פון
שלום איז א שומען זאגן וועגן איז גען
זאג ענטערטונג. ערערתיג ואונטערטונג דען
בעי פאנדרזעט אונדער ווורטאטנטער
לעפערן. אונדר, מיטען הארץן, חומט איז
צע אונטערטונג איז א נילוקטער מונגען.
די נאכען וועלט מאונטערטונג אונט אונזער
שומען לאונטוונט. די פראינטערטונג מיט
פראאנטער איז רומשיין גוט איז אונדר

הוּא אֲבָבָל פִּיכְסָמֶסֶן: גַּעַת מִזְטָעַ
דְּרַגָּת אַזְרֵיךְ אַזְרֵיךְ דַּעַר מַרְגָּבָנָעַ אַיִּן
סְטוּלָט וְדַר נְגַדְּלָעַ בִּינָם פְּרָעוֹנוֹדִים.
וְשַׁעַר לְקַטְמָן פָּגָר וְדַר פְּרָמָעַ אַגְּמָן.
דְּרַיְמָנָעָם פְּרַיְגָעָן פְּגָעָד אַזְחָת לְגָגָן
אַמְּ אַזְקָפָן דַּן הַחֲנִשָּׁעָן.

דרכט אידער או נטע בענש-מעזיבערונג זיך אספערירע גגען פיער או נבוח?

PRZYSZŁOŚĆ

זאָב (וּרְיִיךְ) פַּטְּפַדְּעֵר סְטוּרֶנְגְּ-פְּלִיאָזְפּֿעַן פּוֹ דָּעַר וּאֲרְשָׁעָוָר אֲנוֹיוּעָרְיוֹתְעַט איָן עַלְמָעָר פּוֹן 25 יַאֲחָר. די 21ה קְוֵשָׁה פְּדַר הַיְנָטָה, מִיטּוֹוָאָד, דָּעַם 28-טָעַן בְּעַרְזָה, 3 שְׂזָנָר וּאַכְמִיפָּקָד פּוֹן צָאנְצָסְקָרִיּוֹם, אָנוֹיאָהָס, פְּסָטָאָה 19, וְזָנָזָן וּוְסָס צָם פְּנִיאָזָן מִשְׁעָן אַיִן גְּרוּזָס צָפָר

אויַף אַרְבָּעַ כּוֹסֹת אַוְ גָּאנֵץ פֶּסְחָ

סְׂוִיפֶׂט נָאָר דֵי בַּעֲמַשׁ וַיְיִנְעַז אַוְיַף דָּעַר חַעַלְתַּ

די אַרְצַ=יִשְׂרָאֵל=וּרְיִנְעַז

כְּרָמָלִיל

כְּשֻׁר לְפֶסְחָ

וְהַאֲלִיל וְאַנְהָהוּ—

הַתְּנָאָה לְמַנְיוֹ בְּמִצְוֹתָה.

(ז'זָה קְדִימָה).

אַיִן אָזְנוֹר גַּמְצִיקְגַּלְעָן יְהָמְ-הָבָ-

גַּפְחָ שְׁרִיקְשָׁ גַּנְעָר אָזְנוֹר גַּמְצִיקְשָׁ.

עַלְן מַצְן, 'דְּרָמָלָן'.

„פרמלַס“-וּרְלִיךְ
„פרמלַס“-וּרְלִיךְ
נוט אכטונג אויף דער שׂוֹץ-מַארְמָע צוֹזֶה מְרַגְנִים פְּרָאָגָן דעם אשפּוּל
אלָם בְּרַמְּלִי-תְּיִגְעַן אֵהוּ דָּבָר מְאַרְבָּה זָאוּצָן תְּאַפְּרִיהָיְהָאָטוּן.

Dr. Niewiażski
SIEŃKIB WICZA 34, tel. 59-40
כטבאל-טיגראד פון טמפל, מילן נו וויל-וואל-וואל.

לכבוד פמח!

פֿרְנָשׁוּן דִּיפֿעַר שְׂטִיחַל אֵי גָּלְאָנְטָעָרִיעַ-מַעֲבָעַל
וּן גְּרַעַטְהָן בֵּין קְדֻשָּׁתְהָן קְחָנוֹתָן מִן דֵי חַצְבָּעַן-גְּרַיְהָמְפַטְן אָוּן צִוְּנָהָן פִּרְמָסְעַן

Tow. Akc. Fabryki Mebli Giełtych

„Wojciechów”

קְמַן פְּזָן בְּעַקְעָמָן נְקָר גַּם דַּעַם חַוִּילָט-פְּעַרְעָזְסָר אָוּךְ לְבָדָן אָוּן אַומְגָנָן
א. ר. שְׁעַרְאָקָאוּרִיאָק, נַאֲפּוֹרָקָאָזָסְקִי 44 (רוֹן סְלִינְסְקִי)

זְמוֹרָאָרְ-טְּרָאָפְּנוּי 17 אַעֲטָן 4 וּסְמָאָהָרְ-טְּרָאָפְּנוּי 17 אַעֲטָן 4

D. med. A. Mazur
בפראג-בראט פַּרְאָט פְּרָאָטֶן, וְאֵן חֲמִינִי-צְרוֹנוֹן.
וְאֵין צְוִיקָה שְׁפָטָן אֵין אַסְפָּרָק-פְּתַחְלָאָר
הָאָטָם זִיד אַיְבָּעָרְנוּצְּלִינְעָן אַוְיָךְ
וּסְכָּדְנִיא 65
שְׁבָטוּג אַיְיךְ דָּוּרְסְּקָטָרִיךְ, ๖๖ טַעַל, ๐๑-๖๐.
אַפְּנָה ۱۰, ۱۲^۱—۱۱^۱, אַיְן מַן ۳-۵ נְשָׁמָה.

לאדזען יידישער פרײַלעַז=שָׂמֵחַ=פֿערְאַלִּין

הויבט או ארייט איטלערונגס-ארבייט צוישע דער יודישער בעטלערונג

די טלחטח (לשם-ששים).

אין וואדרש איז איזס גוטניג און
עבעזעריג דיא מליחט איזישען "הינט"
יטיטן "פאטנט", וווען האן אונדערזיבען
זוליג דיא פיטז-וואטהען, חיטט זיך איז
אַזְרָגֶנְפְּרָגֶן אַזְמָנָן אַנְדָּר פֿרָגָן
— אַין צִיר.

אַמְבָּר דָּגָס הַטֶּבֶם נָגָר וִישָׁת, אָנוּ דָּי
שְׂעִיר-בְּדָלָק טְפֵרָתָן פָּוֹן דִּי גְּבִיעַ אַמְּטוֹגָי,
גָּנוּן זְעִנָּן שְׂוִין אַזְּרוֹיְגָעָטְרָעָטָן, צְדָרָע
יְיִי אַפְּלָעָן בָּאָךְ אַרְוִיְּסְרָקְטָן וִיךְ בָּטָקִיּ
עָן אָוִיךְ דָּעָר צִידָקָעָרְגָּעָן, נָאָר עַס
הַגְּדָרָאָט וִיךְ גָּאָר וְזָעָגָן... דָּצָם צִירָקִי,
אַמְּלָקָט פָּאַחַתָּה, חַזְלָבָר אָזִי לְעַצְעָנוּ
אַזְּנוֹקוּרָאָן דָּעָר אַפְּנָגָס פָּוֹן דִּרְגָּנָכָר
אַרְשָׁעָוָעָר יְדוֹשָׁעָר יְנוֹגָנָד אָונֵן דָּעָרִי
אַמְּלָקָט הַיְּהָוָה דִּי מְהֻמָּהָה גְּרָאָבָרָה.

זונעטן פון די סטערץ' ג'יבּוֹתָהַן 5.
וחוץ איין ער פַּאֲצָחָעַ — אֵין יְדָר זִי אֶ
זָּוּזָה קָטָה וְעַגְוָעָן דָּעָה וְעַגְוָעָן דָּבָם סָקָאַי
וְעַמְּצָם מְחוּקָק דִּי צָוִויַּן גְּדוּסָעַ זְוִישָׁעַ
וְעַיְינְגָוָעָן אַיְן פּוֹלְפָּן — דָּעָר "עַנְפָּט"
הַעֲנָנָה — אֵין יְדָר אָוֹן דָּעָר "מַמְּצָנָן" — אֶ
זָּוּזָה אָוֹן דָּעָר "גָּאַשׁ מְשֻׂגְּלִיאָן" וְזִידָר
צִיטָּעַן "עַקְסְּפָּרָעַץ" וְעַגְוָעָן מְטָבִים מִיעַן
הַחֲנָנוֹן.

אַבְרָהָם דָּבָר חִינְמָטָן גָּדוֹל נִשְׁתָּחַת, אָז דָּעַר
חִזְׁוֹן אֵין אֲוֹרֶת וַיְעַד וַיְשַׁטֵּן וַיְיַצֵּר דָּעַר
טַמְפָעָנֶס" הַחֲמָא בַּעֲקִיבָּעָן אֶ בְּרִיךְ פָּנוֹן
כְּעַרְלָיְן, שְׂוֹאָרֶץ אֲוֹרֶת חִינְסָס, אָז סְפָאָהָאָרֶת
יְהִוָּי דָּרְטָעָן אַזְיָגָעָטְרָעָן בָּסָס דִּינְטָס,
אָזָן עַד חָמָט דִּי דָּזְוִינְגָּס "רַחֲעַלְאָצְיעָס"
טַבְעָרוֹקָא שִׁיט קִידְרָוָשׁ-לְבָנָה אַזְוֹתָה אָ
סְעַעַן וְזַעַן, אָז חָזָן דָּעַר בְּרִיךְ פָּנוֹן
כְּעַרְלָיְן וְחַגְּגָא בַּעֲקִיבָּעָן נִשְׁתָּחַת דָּעַר, מְאָרֶת
עַונְפָּת", נִזְרָר דָּעַר "הַנְּנוּמָה" הַזְּלָפָן דִּי
פְּרִינְגִּיפָּזָן וְזַעַן אַזְדָּרָעָ — דָּעַר
וְחַגְּגָא וְזַעַם שְׂוִין דָּעַר "בְּמַטְמָגָט" גַּעַי
אַזְבָּלָעָן פְּסָהָאָעָן פָּאָר אֶ יְוָדָעָן אָז

עדר "היביגט" — פאר א גו...
אוון פאטההעך אליין, הידער, טזנההט,
או ער איז גרייט זו געבען טוינענד
אַלְפֶר דעם ייטוינן, האס וועט איהם
ויטוינן עזען פאמל געווונן אין בערגין, קאנטש
ער איז א דיעטשרו יוד, אוון בכלע פער-
אטטעחט ער נישט, פארוחטס פערניגט
יעיתם נישט אווא גליק, חי יודישקיט...
בני לְבִנֵּי, האס זיך די פלחמה צוֹ
לאָקערט ער פֿכְחַ השם און די פֿוֹלִיאַ
זְכַרְעַט מִתְּמִין... אַ, ג., ז., בראץ, פֿאַ
אַזְנוֹן חוֹזֵק פֿוֹן דער יְהִידְשָׁעַר פֿרְגַּעַן,
אַלְכַּעַד האס אַנְגְּלוֹהַיְבָן אַ מְלֻחָה פֿוֹן,
סְפִּים-וּזְהָלָעִין אוון זי חַולְטַשְׁוִין גַּם
ירקן.

אוֹן חַסְפָּה זָהָבָן פִּיר זֵד נֶגְרָעָן אַיִן
עַמְּ אַיְצָהָגָעָן פָּגָל אַיִן זִי גְּרָאַד גַּעַם
אַצְכָּם, אוֹ אַונְגָּרָרָ פְּרָקָסָט מַבָּסָט זֵד
לְגָעָן אוֹ שָׁגָן אַוְן צַו שְׁמָאָט, מַעֲגָעָן
סַפְּנָדָרָעָן וְפָחִים. זַוְּ-זָאָגָן.

אַבְּגָן זֶה צְבָעָנָת מִינֵּת דֵי מַאֲכָלָנְכָמָת
לְשָׂרִים, בָּעֵת דֵי הַאֲבָגָן נִשְׁתֵּן נְעַמְּנָת
קְפָּגָשָׁן אֲפִילָה דֵי פָּרָה פָּנֵי דָּעָה קְפָּגָשָׁן
אוֹן צְוָאָמְבָּדָהָגָן טָמֵן דָּחְנוּגָן אַנְגָּשָׁן
רוֹזָה חָאָטָה דֵי פְּגָלָצָה גְּלָנָר אַדְּגָלָגָן •
נוֹהָרָת אֲדוֹת אֲפָלָקָוּס אָנוֹ פְּעָרָשָׂוְרָעָה
קְבָּדָעָלְמָוָעָ עַרְמָשָׁה, וְאֵוֹ סְ'אַמְלָאָן
דָּרְצָה לְיָהִת דֵי מְעַבְּגָן פָּנֵי דָּעָה אַוְנָמָר
עַלְמָת.

אַתְּהָעֵן אֲתִיסְפָּרֶשֶׁתְּנַדְּבָנִים אֹנוֹ אָז אָל
אַתְּ אֵין דָבָר גָּרְנִישָׂת שְׁלִידִים, פָּרִים,
עַצְמָתָה, כָּרָחָם וְנִיר בְּלָעָמָה, זָכָתָן עַל,
עַזְזָבָגָן אָז יַרְעָן אַדְרָבָא וְאַדְרָבָא; אָז
אָל אַגְּנָעָזְוָעָהָגָן יַרְעָן וְעַגְּנָעָן גַּעֲזָעָן וְעַיְ-
אָל פְּרָגָרָד; אָחָר אַתְּ אַלְעָן, וְעַטָּה עַל,
אַתְּשָׁמָשׁ פְּשָׁת אִתְּהָם אַיְינָמָה גַּחְתָּהָמָה אָגָ-
שָׁרָעָךְ חַגְּגָן יַרְעָן אֹנוֹ יוֹזְקָהִיטָּה אֹנוֹ
אַתְּשָׁמָשׁ אַרְיִסְפָּרֶשֶׁתְּגָן דָבָר גַּבְּעָנָן אַיְינָ-
רוֹקָדָן אִתְּהָם, אֹנוֹ נַאֲלָהָן וְעַבְּדָן,
אָל הַעֲשָׂה דָבָן אָלְעָזְגַּעַתְּגָן, אָז מְלָאָן
אָל אִתְּהָם אֵין נַיְיָאָרָק גַּעֲבָן אָגְלָגָן
עַנְחָתָם אַוְיִפְּצָוְתְּרָגָטָן אֵין אַשְׁוָהָגָן
בְּנִיאָוָה וְלָאָהָלְעָן אַרְקָעָטָן אָן בְּנִיאָ-
בְּנִיאָן, אָז אָל אֵין אֵין דִי גַּעֲדָרְטָן
אַגְּבָרָתָם-פְּרָאָקָלְאַטְּמָאָיָהָם אַיְגָגָעָן נִישָׁ-
וְלָרָגָן.

ער אויז געווין גראיט צו האָלטְקָן די
עדע אויף רושיש, אויך דיזעה, דערל
אטפֿלו אוליך יודיש. ער האָז פֿרְדָּן
עדריזונערט, אויך דראָגָן דָּקָט, ווֹסֶס צו
אָז גוֹשׁ דְּבָשָׂת, ווֹשֶׁ אִיתָם ווֹין נִישָׁוּ
ער שַׁחַר זַיְךְ צוֹ מַכְּבִּין פֿרְשָׁטָנָן
זַיְךְ אוֹיר, יְוִידִישׁ.

א בראגץ פרקצ'בדור אין צ'יל'ז-שטיינרדים
שטט, וואו זי חערען טערשריבען פֶּלְס
מאן און וויב און דאן קאן צ'רש דיז
פרוי פֶּלְדְּרָוִן איתר רעכט, וויאז זי קרייגע
דורך דורך חמרעה. אנדערש אין זי
אייטגעטטעט אוניכ פֶּרְשִׁידְרָעַג גְּפַפְתָּה-
רען. א פרוי, וויאז האט נישע קמן
שְׂלוֹנִי אַקְטָן וְעַלְתָּה בֵּין דער מאכט
נייטש בערטראכט פֶּלְס פֶּרְהָרָאַטְעַט פֶּלְס
און איהרכ קינדרער ווילדען רעיגטראירס
אעלס אונגעזעצעליכע. אין די ביכער מיגו-
רייט זי מיענער אלס ביריעג. און וויאז
דבר טאן שאבראַט חלייה, קחא זי גויט
די בירגערליך געווצען קיין שום רעכט
ニישע זי ירושה.
פָּוּן אַפּוֹלְכָּעַ חַוְּגָה קַוְּפָּעַן וְעַלְתָּה פַּיְּ
אוֹנוֹנִיקָּעַ אַוְּרָפְּרָוִי. זי אַיְּן אַיְּנָ
בְּהַזְּגָעָן אַפְּהָנוּגָבָן פָּוּן פַּאנְס קַעֲפָרְעָעָן
און פְּרָעָט זי אַיְּן אַוְּרָפְּרָוִי אַמְּאָן אַשְּׁרָר
לְזָהָר, לְזָהָר דָּר זי אַיְּבָר בִּיט די
קַלְמָנִיך קַינְדָּר אַוְּן חַאְטָה חַמְוֹנָה מִיט
אַזְוִוִּיסָּאָר, עַד אַיְּזָאַפְּלִי פְּטוּר פָּוּן
זְבָט, ווֹילְעַד בערטראכטן קַמְּן פָּעַן אַיְּתָם
ニישט דְּאַרְפָּאָר. אַיְּן דִּי בְּיכָעָר פִּיגְרוּרִיט
אַרְ-דָּאָר נִישָּׁע פֶּלְס אַפְּרָהְמָרְפָּזָר
מָאָן.

דָּרְסָר פרויין-שְׂוִיצְ-פְּרָאָרָן קוּטָעָן וְעַלְתָּה
קָבָט זֶה חַילְעַד זי אַוְּגָלִיקִיכְט שְׂזָלְקָעָז
סְרָיוֹן. דָּרְסָר פרויין-שְׂוִיצְ-פְּרָאָרָן חַעַש
שְׂוֹן אַיְּן וְעַלְתָּה פַּיְּלָעָן אַינְטְּרָאָחָז-
גִּרְשָׁט אַוְּן בְּצָחוֹנוּגָעָן דָּעַם פָּעַן זֶה גַּעַ-
בָּעָן דָּרְסָר פרוי אַנְשָׁ אַדְּרָר זֶה מַאְכָעָן
די אַקְטָן. זְוַהָּר סִילְ פְּרָיוֹן, חַסְמָ
מְחַשָּׁס טְוִין גַּפְתָּהָעָן סָמָר אַיְּבָגָע-
עַגְוָנָה, ווֹילְעַד זֶה מַגְנָעָר זֶה גַּעַ-
שָׁהָאָנוֹדָעָן גַּחוֹתָרָן הוּא אַיְּן האָסָעָן

מפיקת געטאָרְקָן זונט פַּרְגִּינְזֶן שְׁבַת.
די יודישע צְפָּאָכְּרוֹנוֹגָן פָּוָן 8-לְאַ.
שְׂמָךְ אֵין בְּגָוֹת אֵין זְמָט פַּרְגִּינְזֶן.
בעס פַּרְמָסָג אַמְּנוּגְּאָדָרְעָן זְעוּמָרְפָּן
אוֹףְּ אַפְּרָזָמְלוֹגָג, וְחַטְּשָׁא אֵין בְּעַשְׂתִּים
גַּעֲזָרְטָן אוֹףְּ שְׁבַת 5 גַּטְמָט. אֵין 6-אַ.
אָפְּלָן אוֹףְּ יְוִישָׁעָן וְצְבָּקָר-פְּנִיסְטָקָר-פְּרָעָר.
עַלְפָּן אוֹףְּ גַּוְשְׁעַזְיָנְמָלָר 5.
דָּרָר אַרְמָטְלָג פָּוָן דָּרָר פַּרְגִּינְמָלָג
אוֹן גַּזְחָקָן גַּזְחָר נְרוּיטָס. דָּרָר וְאַלְגָּא אֵין
גַּעֲזָעָן אַבְּגָעָרְטָוָס אַוְן חַוְּנָדָעָרְטָעָר מַעַן.
שְׁנָן גַּזְחָקָן גַּעֲלָלְבָּעָן אוֹףְּ דָּקָר גַּטְמָט.
פְּרָוִי גַּלְדָּבָּרְגָּה אַחֲרָה גַּעֲלָלְבָּעָן אַ
בְּצָלְגָּוּגָעָם רַעֲפָרָאָט אַבְּגָעָר דִּי גַּעַנְיָה.
סְתָּהָרְגָּן פָּוָן דָּקָר "שְׁפִילְעָרְגָּה חַוְּתָּה" אַוְן
אַיְתָרְקָן פָּלְגָּנָן.
די רַעֲגָרְקָן בִּיט 8 חַיְּכָרְיָשָׁן אֵין
פְּרָרְבָּיָק אַבְּצָר דָּקָר צְנָחָקְלָגָן פָּוָן
דָּקָר חַתוֹנָה-צְמָרְנוֹנָה בְּטִי יְוָרָן. וְיִ-
חוּבָּיוֹת אָן, אָז פְּרִיצָבָּאָסָן, וְחַעַר אַיְיָגָעָן
דָּעַן הַאָבָּפָן גַּפְּלָעָגָה אַיְן וְחַעַר אַיְיָגָעָן
פְּגָאנְדָּה, אָז דִּי צְעָרָפָנָיָה גַּעֲזָעָן אַפְּשָׁוָה.
דָּרָר חַתְּן הַעַט פְּקָדָשָׁן גַּעֲזָעָן דִּי כְּלָה
מִיט אַ פְּרִיגָּעָרָגָג אַדְבָּר מִיט שָׁוֹחַ כְּסִי
אוֹן פָּוָן דָּקָם פְּמָעָנָה אָן אַיְן דָּקָם יְוָנָגָג
פְּאָר-פְּטָאָלָק גַּעֲזָרְעָן אוֹףְּ אַבְּגָיָן פָּאָר.
בְּגָנְדָעָן. די פְּרָוִי תָּמָס וְחַטְּשָׁא וְעַקְבָּאָט גַּעַנְיָה.
רַיכְסָלִיךְ פְּאָדָרְעָן פָּוָן אַיְתָרְמָן, אָז עַר
וְאַלְגָּא פְּשִׁוְיָוָן אָן קְלִיְּרָעָן, וְאַרְגָּעָן
פָּאָר אַיְתָרְקִינְדָּר אָ. זָ. וְ. אַ.
אַיְצָאָג זְעַגְּנָן אַבְּגָר אַנְדָּרְעָץ צְאָפָּעָן.
די חַתוֹנָה-צְעָרָפָנָיָה אֵין אַיְצָאָג פְּיָי
קְעַמְפָּלְאִיכְרָטָעָר פָּוָן אַפְּאָג. די רַעַלְגָּא
יְגַעַךְ חַותָּה אַפְּיָיָן חַעַט פְּרָלְוִיְּדָעָן אַיְתָרְ
רַעַכְתִּיכְעָגָק קְרָפָטָט. אַחֲרָה די חַותָּה בְּזַיְם
רַב פָּוָן דָּקָם פְּרָמְטָלָק אַדְרָכְמָאָכָן

וַיַּדְעֶר אָמָל אֲדֹרִיִּסְטָעֶר הַאֲסֻעַ אַיִנְבָּרוֹךְ

זאת ערך שבסוקט נאסרת צעבון זו ענין וזה ענין
לענין דוד רצונו עלהנו וווען, דוד רצון וועל
בון זו צעבון גאנטצען, מיטגעטען-יג' ג' 4
טיזונער פאנדרהמען אוון צ הומישע צאחל
בעמישע מאטאטל.
אוון דודר טרונה, הווען דודר פרזנטויקנטן
עמאכערת אוון נאקדמען צו דודר איזנונט
אוון גאנטצען עליינען טומן' שלטעל דעם
לאנאגל, האט ער פאנדרהמען, אוון ס' שלטן
אוון פאנטץ' אוון טידטן גאנטצען עליינען דז
פער. אך האט היינט נאדרהמען נאדר אוון
גאנטצען, וואט גאנטצען אוון קאנט
אנטנטאנט און דז אוון גאנטצען נאדרהמען
שלטעלט נאדרהמען, פון ס' אוון איזדרכען -
פערום גאנטצען או פניבור אוון צ אנטען -
אנטנט. מ'חצטן דזרהמען היינט צו זה
ס'ו גאנטצען דער פאנדרהמען, וועילען אוון
אוון טילד פון איזנונען גאנטצען אונגעטען-טומן
אויפס' אנט פון גאנטצען-טומן קאנט
ס'יסאָר ווועך בראָע פאמנטאָר ווועך
האטט גאנטצען-טומן, או דודר אונטפראָד
אוון אונטפראָד גהוּרט גשאָרְטן גאנטצען דודר
ז' זאנטצען פאנט נגבין, וועילען וועילען
כונט צ טאג פֿרְנַשְׁעָר אַלְקִינְטְּבָּרְגְּן דן
ס'יסאָר אוון. גאנט בעדזאָר אַלְקִינְטְּבָּרְגְּן.

די צארישע פראוראקדזיעס געגען יודען.

די אינטערעמאָנטעסטע שטעלען פון ווּרְבַּאוֹאָס טאנְ-בּוֹדָן

— "לְדוֹר דָּוִינֶגֶר קַעֲמִיסָּאָרוֹת, שָׁאָקְנָא
זַיְךְ פָּרָר — זַיְנָט זַי — חַוטְזָן זַי אַנְגָּלָע-
בָּשָׂכָן זַי בָּקְפָּקָן אַוְיַךְ זַי דַּי גַּעֲזָהָבוֹנָג
פָּוֹנִים חַמְלִינְגָן. קַעַן מַעַן זַיְךְ פָּקְלַעַקְעָן
אַוְיַךְ פָּזָה פָּעַשָּׁהָן; עַד וּמַטְּפָלְעָן אַפְּקָר
פָּוֹנִישָׁקָן אַונְ דָּוִינֶגֶר אַזְוָגָהָן אַיְבָּר
דַּי גַּסְפָּקָן מֵישָׁ רַוִּישָׁ סַחְגָּהָן, נַעַן, נַעַן,
מַעַן אַפְּרָא אַחֲם נַעַשְׁ אַלְיוֹבָן. אַזְלַעַקְעָן
פָּעַשָּׁקָן זַיְנָעָן זַעֲמַקְתְּרָלִיךְ".
 אוֹן דַּעַג וּמַס אָפְּשָׁר זַיְנָעָן נַיְשָׁ אַיְבָּר.
 רַיְגָן זַי בָּקְפָּקָן דַּי לְעַזְוָר פָּעָהָר אַבְּנִי-
 טָעַל מִיס דַּעַם זַעֲמָדָרָם רַקְעַמְפָּטָר
 קַעְמִיסָּאָרוֹת, וָקָפָן אַונְ וּוּרְגַּהְוָה
 דָּרְבָּהָן דַּק אַין אַיְתָר, טַאָגְ-זָקָן".
 וּרְעַד אַין אַוְיַךְ מַעַן גּוֹרָא אַוְיָנוֹג-
 פָּעַלְעָן זַי זַיְנָעָן אַזְוָגָהָן דַּקְעָגָנָס מִישָׁ
 אַזְמִיסָּאָרוֹתָהָן, מַזְלַעַר הַחַטְבָּה גַּשְׁפִּילָטָ
 אַגְּרָעָן צְבָעָהָהָעָנָעָךְ רַקְעָעָ אַון דַּי אַגְּנָ-
 כְּרִיגְעָס דָּרָום קַיְוָרְלִיכָּעָן תַּוְיָּה. אַיד
 בֵּין מִיס אַיהֲם בָּקְעָנָט גַּפְחָרָעָן אַין
 נַיְ-אָקָר, וְקָעָן עַר אַיְן דַּעַג גַּעַטְעָן מִיטָּה
 שַׁאֲלַעַת אָרוּקָה, אַרְהַעַר הַחַטְבָּה אַרְהַעַר
 קַעַן. אַרְיָהָר אַרְהַעַר אַרְהַעַר אַרְהַעַר
 וּקְעַלְיָהָר פָּעַחְגָּהָר מַעַן. אַרְהַעַר אַיְתָם
 חַעַבְעָן מִיר גַּעַחַט אַיְן אַוְנוּרָעָה הַעֲנָד
 דַּי גַּעַחַטְעָ קַעְרַעַסְפָּגְדָּקָן טַוְן אַעֲקָר
 אַוְיַלְעַדְרִישָׁק רַגְנִירְוָגָעָן מַיְהָוָזְקָרָעָן
 פָּאַרְשָׁטָחָעָר. אַרְיָה אַרְהַעַר אַרְהַעַר אַרְהַעַר
 גַּעַהַמְּסָטָע שִׁימְעָן — כִּינְעַזְעָמָה, יִפְּגָזָה-
 שָׁקָר, אַפְּרִיקָנִישָׁע אַונְ אַנְדְּקָרָעָן. אַונְ
 פָּלְזָלִינְגָן — פָּלְזָאָצָה דָּקָר פָּסָק. אַפְּמִיצָר
 חַעַש פָּעַרְדָּעָעָן אַונְ אַונְ דַּי דַּעַפְּנָסְיוֹזָה
 חַעַרְתָּא אַוְיָגְקָוְעָעָן. דָּאָס אַיְטְרַעְסָאָטָה.
 סְפָע אַיְזָה: דָּעַר זַעֲלַעַר קַעְמִיטָרָהָה
 חַעַש פָּעַרְקָעָט דַּעַם גַּעַבְעָן צַפְּקָעָן אַונְ
 סְפָעָקָר אַרְעַלְעָן חַעַש פָּוָן שַׁלְעָן אַחֲ
 גַּעַמְפָּקָסָה".
 אַרְיָה קַעַן נִישָׁט זַיְגָן, אַרְיָה אַמְּמָאָה"
 חַעַט אַשְׁפָּעָן בְּעַגְרִיךְ וּוּעַגְןָן דָּעַר רַגְּ-
 חַלְזָוִידָעָן. וְאַז אַין דַּעַם פְּרַט נִישָׁט
 בְּעַגְרִיךְ וּבְעַגְרִיךְ וּבְעַגְרִיךְ. אַרְיָה וְעַל דָּעַר
 בְּעַגְרִיךְ אַינְטְּרַעְסָאָטָה אַיְזְגָּלְתִּיחְיָאָה
 אַזְלָעָקָר זַי חַעַש מִיר אַבְּגָרְגָעְגָּדְעָה:
 — אַיְן דָּעַר צַעַט פָּוָן דָּעַר יִמְּאָמָה-
 וּמְיַעַר מִלחָמָה הַעַט מַעַן דַּעַם וּשְׁגַנְרָאָר
 רַעַמְפִּיסָּאָרוֹתָר קַעְמִיסָּאָרוֹתָר בָּקְעָגָעָן אַנְ-
 עַוְיָטָרָבָגָן צְוָאָרָנוֹרָעָן אַרְהַעַר אַרְהַעַר
 דַּעַם פָּאָס מִיטָּה קַוְיָהָעָן אַוְיַךְ פָּרָעָמָה
 קַעַבָּה. אַרְיָה אַיְן גַּעַזְעָן אַכְּיָסְרָגָה-
 דִּיחָה, אַרְיָה אַיְן גַּעַזְעָן אַכְּיָסְרָגָה-

**די להלה וויל צוֹזָאמַע אַרְבִּיטָען
מייט די יתּוֹמִים = הַיּוֹצֵר.**

נשבטיגע קאנפערענץ איז דער סהלה מיט דער בעטחילונג
פוי דעלענאטשו פון אלע יתומיס-הייזער.

**מִצּוֹת וּוְעָדָעָן בַּיְלִיכָּעָד,
וְדִילֵּי מִפְּהָרֶת אֹזֶן פָּוִי דָּעָר פְּרָאָדְגָּעָץ**

(ג) כיון לאיזו סטמינו או דו' לעצטען טאג נרעמעערען מלאנטפראטזן מצות פון לושא אונז פון דער אדרמיגאנד פראזונגען.

**אַזְמָעָה זֶה קָהָלָה-פֿעַרְדוֹן אַלְטְּנוֹנָג
שָׁאַפְּנָנוּ דִי 150 טְוִיזָעֵנד וּפְ.
אֲוַיְתָּה דְעַרְ פְּסָח-אַקְצִיעַ?**

(ג) הנגט מיטוואר איזווענער, ווועט דז
ספצעיכער פַּסְחָ קָרְבָּלָאָה בְּעֵתְרָאָלְמָנָן
דען עניין פִּזְזָה דָּאֶר פַּסְחָ קָרְבָּלָאָה אָנוּ בְּעֵתְרָאָלְמָנָן
שְׁמִינִית אָדָם פָּלָאָן פִּזְזָה דָּאֶר גַּעֲלָה
וועט מְזֻהָּר נֹשֵׁב צִוְּן וַיַּעֲשֵׂה 100.000 לַ
אָאָרֶר דָּאֶר פַּסְחָ קָרְבָּלָאָה בְּעֵתְרָאָלְמָנָן
ראַת הַאָתָּה בְּעַשְׂלָאָבָּעָן אָנוּ בְּעַשְׂלָאָבָּעָן.
טְגִימָּת דָּוֹ קָהָלָה קְרָבוֹתָאָלְמָנָן צְוַיְעַד
צְוַיְעַד צְוַיְעַד 150.000 לַ. זַיְהָ דָּוֹ קָהָלָה
בְּעַפְרָנִים נְבָעָן אַזְנָן, רַחֲמָנָתָן גַּוְעָפָן
דָּאֶם אָנוּ דָּוֹ אַרְבְּיָמָעָר קְרָבוֹתָאָלְמָנָן •
שְׁמִינִית קְרָבוֹתָאָלְמָנָן.

או גאנזע דעגנטטען ענינווּ נוישט וְאַתָּה
געגען. פָּאָרְדוֹן סָאַבְּעַנְטוֹן אֵין קָאַפְּנָעַן
וְאֵם בְּנֵי טָהָר וְאֵין אַפְּרִירָה מְאַגְּעָן אֲחֵר
דָּאַט וּוְעַלְוָן מִזְעָן מְוַתְּמַאְתָּעָן דֵּי אַפְּאָ-
זְוַעַרְעָן.

דֵּי דָּאַלְמַנְטָעָן ה' פְּנַשְׁעָר אֵין פְּרָנֶ-
סָלָאָן וְעַגְעָן מְכֻבָּס מְלָאָן קָאַד דָּעָר
פְּחָלָה; פְּרָלִי לְפִיאָן בְּקָלְמָאָט וְזָר, וְאַמְּ-
רוֹ פְּהָלָה מְאַטָּס אַגְּטָרָשָׂהָן צְוָוָעָן
דֵּי יְהָוָהָם הַבָּנָעָר בְּצָמָעָהָלָעָן וְזַי
פְּאָר אַסְּרָה אַמְּטָבָק פְּאָר אַגְּזָוָעָן צָאַלְ-
קָעָדָר, אַזְוִי, אַזְוִיל אַמְּבָטָמָזָעָם
בְּפָטָמָעָן וְרָאַזְמָעָם קָאָר אַכְּבָר אַזְ-
חָזָעָה לְזָנָרָשׁ, וְאֵם וּוְעַזְוָן דָּרָר דָּעָ-

(ב) נעלטנו ואוּמְנָעַן און דאָרֶךְ דַּשְׁמָחָה
מה לה צוֹלְאַלְמָנָה רַקְבָּה נְפָאָרָה גַּוְאָלָה
רַגְעֵי גַּוְן קְאָרְבָּשְׂתָּהָרָה גַּמְלָאָלְקָרְבָּה
וַדְּרָוִנָּאָלְיָהָרָם הַתְּהָרָה, דַּהְיָה :,, פָּאָ
טָמָא,, „הַעֲלָגְבָּהָמָא“, גַּשְׁרוֹנָה 40
„פְּרָוָשְׁתָּהָלְבָמָא“, פְּרָלְאָמָאָה, 38, פְּרָלְאָמָאָה
גַּוְן, 39, „נְיָהָרָה דַּוְשְׁבָּשְׁבָּנָה“ אַיְלָה
אַוְנְצָעַנְתָּם בְּנֵם פְּרָוִעָן שְׁזַיְן קְרָרָאָהוּן.
פְּרָוָעָם מְלָאָכָהָרָה חָאָט, עַקְבָּעָנְרָהָרָה
דוֹ אַגְּנָעָלְעָגָן פְּרָעָזְוּוּת, 420 קְרָעָנָהָרָה
דַּעַם צַוְּן גַּוְן דַּעַרְ קְאָנְפָעָהָמָא : דַּוְנִי
וְאַוְנְעָהָרָהָמָא, דַּוְנִי קְעָבָרָהָרָהָמָא
שְׂרִים, אָוּ דַוְנִי קְעָרָהָרָהָמָא זַיְן גַּוְנְטָמָג
דַּבְּאוּנְרָהָמָא אָוּ גַּדְגָּבָהָמָא זַיְן גַּוְנְטָמָג
בְּסָבָבָהָמָא זַוְּרָהָמָא דַּאְרָךְ דַּוְנִי בְּזָוְזָדָהָמָא
שְׂרִמָּא. 1

אַכְטָרְנָג!

דערמײַט פֿאַכְעַן מִיר אוּמְפֶּנְדְּרוֹקְאָם, १० ד'

1000 אַמְדִילְסְטָע בִּילְעַטְעַן

אוּתֵשׁ שְׂוִיזְ-בְּעַדְעַר

**שרעליכער פארפאל איז ווידזעוער
מאנוּטָאכְטוֹר.**

ארביימער ווערט בעמעט צוריסען בי דער מאשיין.
 אַבְּבוֹן אָנוֹ אַמְּרוֹפָעַה אֲצַוְּעַד זְבוֹאַרְעַן אָז
 דֵּי בְּלִיט אַרְטְּמִירִיכֶם וְעַנְעַמְעַמְעַט גְּמַעַתְּעַד דְּבָרְעַן
 שְׁלִיבְעַטְעַן. פְּנַחְנָהוּעַ רְאַמְעַטְעַן אַפְּנַעַטְעַן
 פְּהַרְתָּמָה דָּעַם גְּמַעַדְעַמְעַן קְיַחְצַטְעַן אַזְעַטְעַן
 פְּמַעְנָגְמַסְעַם שְׁפַטְעַמְעַל, וְאַז דְּגַעְעַטְעַל
 וְדָרְבַּעַטְעַל כְּמַיְם.

אפקלְאנגען פֿוֹ מַרְאָצָעַס גַּעֲגָעַן
די 6 שילערינט
וּאמָן זַעַנְעָן בַּעֲשָׂוְלְדִינְט גַּעֲזָאָרְעַן אֵין קַאְמָנוּן.

(ב) וּמְאָרְדָּנְעַן חַזְקָעַן זַעַנְעָן אֶת
הַגְּזָעַן קְרִיּוֹן נְעָזְבָּאָר דְּשָׁר בְּצָאָעָם נְעָזְבָּאָר
נְעָזָעַן. קַאְמָנוּן אָוֹן לְעַטְמָאָר פְּנֵי שְׂמָחָה
פְּיוֹרָאָר שְׂמָחָהָוּקָה, וּוְעַלְפָאָר אַפְּרָאָט בְּלָא
שְׂמָחָהָוּקָה אָוֹן כְּרוֹבִיסָעַ מְסֻפְרָוּקָה, וְאָלָא
כָּאָר אָמוֹן בְּעַגְגָּנוּן אָוֹן אַרְדָּאָעָן.
בְּיאָתָה אָוֹן טְשָׁד פְּנֵי אַלְעַגְגָּאָר צַוְּתָה.
זַעַנְעָן בְּעַשְׂטָרָאָהָעַן מְטָה 3 יְהָוָה חֶסֶת.
וְאָלָא דָוַר דְּרַעַת בְּעַשְׂטָרָאָהָעַן שְׁלָעָה-בָּסָס
זַיהָה גַּאֲלָרְמָן, רְזַעַעַר רְאַוְונְפָּרָאָפָּר אָוֹן

תנויל — צענאנלונדור זאלטאט
רער ענטפער אָר פָּהוּ פְּרָנְס וּזְוּזְמָטָן אָנוֹ :
רי פַּרְאָזְנְדֶרְטָשׁ קָאָבִוְסָעָז וּזְעָם אַלְזָן
פְּאָעָטְנְזָגְעָן. כְּאָנוֹ טָבָעָן גַּעֲשָׂהָעָן זְבָעָן
עליה .
פְּרָנְסָעָם מְלָגְבָּעָרָג, עַנְפְּנֵיְנָרְגָּן דָּי
דְּשָׁרְגָּשָׁר, שְׁמָלָעָט קְסָטָט, אָנוֹ דָּי אַנְבָּעָט
דְּשָׁנִי אָנוֹ גַּעֲשָׂעָן וּזְוּזְמָעָרָג. דָּי מִינְ-
טָעָן דְּלָעָנְנָרְטָשׁ הָאָפָעָן זְוָךְ פָּאָוְנְתָוָה
אָרְכִּינְזָאָגָט קְאָזָן ? שָׁאָלָן אָזָן קָאָטָן
סְבָעָן וְאָמָן שִׁירָן דָּי כְּפָסְדְּרָעָם וְאָמָט זְבָעָן
אָז אָנוֹ דְּשָׁרָר נְאָגְטְּבָטָר עַזְמָת אַזְמָצָן
עַזְמָהָאָן גַּעֲשָׂעָן 10—15 חָחָאָעָט אַלְזָן
קְאָגָטָן אַיְלָן ? יָאָזָן 1926. אָזָן דָּי סְפָעָן
סְפָדִים 55 אָזָן 1927 וּזְעָלָשָׁן האַקְעָנְטָלָר
אָגְבָּגָעָן אַזְמָעָנְזָהָלָט וּזְוּזָעָן. מִצְוָת
וּזְעָלָעָן דָּי יְהָוָתִים הַיְּזָעָר בְּקָעָבָעָן בְּגָזְטָט
וּזְעָלָה אַזְיָה — דָּי קְרָאָגָע וּזְעָלָעָן דָּי
אַגְּבָּגָעָן וּזְעָלָעָן קְהָנָהָרָה. וְאָמָט אָנוֹ
אָשְׁוּבָרָם גַּעֲשָׂהָעָן אָנוֹ לְבָרָבָרָהָן זְבָעָן
וְאָסָם שִׁירָן דָּעַם פְּרָאָזְנָט נְפָאָ —

זיד צ' שטעלען איז ערנגן קאנטאנטער
טען אונטער זיטלעס היטווער איז געגען ?
לוניש פון זאנטאנטערביבס ערונשען ד'
האוועגע אונטאנטערביבס איז דער קאנטן
שי' פאל סאנטאנטער הוולט פון דז יותַ
מים היטווער זאלגען איז איה לאהן בעטנען
טראנטאנטער ווערטן זו פון אויסט איזו —
או דז גוונטאנטער ליגנער, זאם קאנטן
זאנטאנטער דעם דשות פון דער פולאך קעה
וואנטאנטער זאלגען איז איז איז איז איז איז
געהגען דעם געהגען פלאן איז השבוח
איז דז יותטאנטער.

פָּרָטָן וְוִוְוְתָן שְׁעַרְתָּן פָּאָד דַעַם נֶעֶן
נוֹעַזְנוּ פְּלָאָן פָּאָד דַעַר פְּרָאָמָעָמָעָרָעָר פָּאָן
וְאַמְּפָעָמָעָרָעָר צְרוֹשָׁעָן דָּן אַגְּסָטָהָמָעָן
צְיָעָם אָז דַעַר קָהָה, אַגְּסָטָהָמָעָן
הָאָזְעָן וְהָאָזְעָן וְהָאָזְעָן וְהָאָזְעָן
אַדְרָט
אַכְּדָרְבִּינְיָה 43.
אַוְנְצֵלְדִּיר גְּוּפְוּגְן מִ. בְּאַדְרְרוֹזָה
לְעַצְמָעָן וּרְאָדָן!
הַיּוֹנָת מִימְוֹאָה.
1 פָּאָרְשָׁטָעָלְגָּן
אַיְהָוִיב 15 אַוְנוֹנְדָּר
וְיוֹרְהָאָזְנְגָּן פָּוָן 7 פְּרָאָנְדָּרְעָם אַגְּ

(ב) וזה מוד דשווינטנו וניה, החטט דער | דיזעל ניעלטשענא חאנזען אידיגגעטען
וואם זענען בעשולידיגט געהארשו אוין האמנזום.

כגנו אנטישמיות:ungen: געגען אַנְטִישְׁמִיָּה
פְּרִוְּטְרֹאָר אַלְוִינְגְּנֶטְרָהָגָעָן אַגְּלָעָן
צַ'עַג גַּעֲגָעַ בְּעַרְבִּיטְאָגָם אַוְרְטְּוֵילָן דָּן
וְדָעַ שְׁבִּירָגָם הַלְּבָאָז דָּוְרְדָּאָוְוִיטְשָׁ
צַ'עַלְמָאָן בְּרַגְבָּלָם אָנוּ לֹא שְׁבִּוּרְעָמָאָן,
חַעַלְמָעַג וְעַגְעָעַג אַגְּנָגְקָלְגָעָט גַּעֲזָרָעָם אָנוּ
אַגְּנָגְהַשְּׁרָאָקְבִּיט שְׁבִּרְעָמָעָר אָנוּ דָעַרְ סָאמְגִּיסְטְּרָעָר
יַמְעָנָדָה. דָעַרְ פְּרִוְּטְרֹאָר פְּשָׁלָגָעָט זָוָן
צַ'עַג פְּשָׁלָגְרָאָפָּעָן מַטְ 3 יְוָהָדָה חַסִּיבָה.
אַוְרָלָן דָן דָרְתָ בְּעַשְׂלִידְוִמְעַשְׁלִידְוִמְעַט שְׁלִידְוִמְעַט
הַבָּהָן וְאַמְדְּוָמָן. בְּמַיְוָן רַאֲשָׁוֹן אַרְבָּה אָנוּ

— פָּרְלִיְּרָעַן מַזְרָעָתֶנְגָּאָן אֲוֹיֵחַ דָּעַר חַרְטָמָר בְּנָקָן פָּוֹן וַיַּן עַנְגָּנוּ קַדְמָאָר
הַגָּאָט פָּרְדָּקָט וַיַּן גַּעֲמָת מִיטָּה וַיַּרְאַת הַעֲמָת אָוֹן גַּעֲבָרוֹמָה וַיַּיְלַּחֲדָה
. אֲוֹיֵחַ אֲיוֹן פָּרְגָּרְגָּעָן דָּנָר כָּאָן. חַנְןָן צָס הַרְטָא פָּגָעָה יְהִיבָּעָן פִּינְפָּאָר צָו וְחַקָּעָן
רַגְּוֹן הַעֲמָת וַיַּן דִּי עַרְטָר פָּוֹן וַיַּן קַמְבָּרְלָל פְּלַגְצָלוֹגָה גַּעֲפָעָנוֹת אָוֹן אַיְנָעָר פָּוֹן דִּי
אַיְמָחָעָר אֲיוֹן פָּרְגָּרְגָּעָן אָוֹן אַיְתָמָם דָּרְגָּגָנוֹג אַמְּרוֹגְּגָלְתָאָן דָּרְתִּין.

נאג'ן איז אויטגעטשריגגון און אויטעטערטונגן — איז ווועגן איז זיך דזוניגר בריף און דו ווועגן איז ערז
דער אויטעטעהר האט ארטיסנטגענט א פינגער אויטען מול, א ציטקען, איז ערז
און אויטעגען, און איז זיך צוועגןערזעגן.

נאג'ן האט האטשיג אוינטערטונג זאָס ברויזלע און זעלעןן פֿאלְגִּינְדֶּקְ הַפְּרָ
טַּרְנָה, ווּלְפָכָן וּלְגַעַן בְּפָעָן אַנְגְּשָׁרֵיבָּן מִיט אַפְּלִישִׁיטָּן;
סְּפָּרָגָנוּתְּסָלָט נִשְׁאָט. אַ גְּוֹאָלָר סְּרִינְדָּר חַצְטָן אַיְלָר אַיְלָר אַיְלָן
בְּצָרְבִּין, חַצְןָן מִןְחָסָקָעָן אַזְמָן מִןְחָסָקָעָן אַזְמָן הַיְשָׁעָן בְּצָהָן, זָלָט אַיְלָר גַּתָּה
אַזְמָן וְאַרְנוּשָׁאָרְטָגָעָן.

ונגי הילך נישא ובהרשותו, והוא צו קלעון והקנין זעם ברך.
— וווער זעל סס זיין! — הילך ער גזברעט זיך זיין! — וווער אין דורך
דריניך? ווועמן קען איד דא אין בורא מסחט? פאמיר האסן! פרגער קען שווי
גיאש זיין! איד וועל געהן פיט יצוין, וווער דס חיט קומען פיך רוואן.
דער דאניגער בריך הילך איזהם אוּפַנְדָּמִינְטָרֶט. ער איז פַּעֲמִילִיגְט אַפְּחוֹרֶט
און זיך דערמאַט, איז ער האט זאל הילש נישא בערגעטען. ער חאַט אַגְּבָּהִילִיגְט

— אפשרו ויל' זראך מעראך מיך רעפֿען! — החטף צד פַּוצְלִינְג אָיסנְזֶר
זענְזֶבֶן אֵין דָּצֶר טִיר פָּונְן זָנוֹן קְזַבְּעָרֶל, והקט צוֹגְעָרוֹעֶן די חָאָר אֵין זְבַּכְּעָסֶן
סְפָּן וְעַל אִיחָם גְּזַבְּעָן עַסְפָּן.
— מען הָעָט אִיחָם גְּלַדְּרָנְגָט, וְהָעָט עַד חָאָט פַּעֲלָגָנָט, אֵין נָאָנִי הָעָט
זְבַּכְּעָסֶן בִּיטְשָׁעָטֶן.

עפּ ליגט שווין אין דער גאנטור פונגס מנגנון, ער וועג האנטן אין או דער
פֿעַן — איך בון דורך גהוֹן זונן פרינגר, איך פֿלְגָן דורך זונן בעי איזט זו זאנט
אפשר טעטש פֶר זיך, איז מאן זיך זונזעס א גאנטה פּוֹיטְקָן אוֹיסְטָן פּשְׁאַגְּטָן איזן צְחִיל
וְוִוְוִוְוְן, איז איך וועל אונטלייטען.

לעטנער מינוט פון זונן לאַזְגָּזָן. דאס קִזְבָּעָן אֵין זֶה. עַס ווַיְלַט זֶה גַּזְהָר נִישָׁא
שְׂדֵרוֹן מִיט אַיהם.

נאגוי חאָט אַפְּנִין אֲבָדָה-יְהָרֶט דֵּעַם בִּשְׁאָף וְאַרְקוֹסְקִי אַיִן וּמַיִן שְׁלָאָס. דָּעַן אַיִן נְגַזְּבָן
אַלְמָן זְגַקְוָעָן אַלְפְּיָהָן נְגַנְּצָן פְּרִיחָה טְלָרָהָן דֵּעַם גַּעַטְמָלִיכָּהָן. אָנוּ דָּקָר בִּשְׁאָף
אַיִן עַרְמָאַרְדָּקָט. — חָקָט נְגַנְּזִי נְיַשְׁטָן וְעַזְוָהָסָה, חָקָט אָנוּ צְנַפְּסָהָרָן. עַט זְעַנְּעָן גַּעַטְ
וְעַן אַזְוִי פְּיָה גַּעַוְוָהָעָן גַּעַנְּעָן אַיְהָה, אָוּ עַד אַיִן גַּעַבְלִיבָּעָן שְׁטִילָ.
דִּי דִּיכְפָּעָר זְעַנְּקָן אַוְיָף אַקְוּרְגָּעָר אַכְּתָּה אַרְיוֹיכְגַּעַטְגָּוָנָהָן אַיִן אַפְּנָוְנָדָר צִיְּ
בָּאָרָה, חָקָעָן וְעַד גַּעַרְאָהָן, זְעַנְּקָן צְוִירְגַּעְטָהָן אַיִן אַיְגָרָהָן וְעַזְמָהָן זְגַלְיָקָהָן
דֵּעַם אַוְרָאָנוּלָ: אַיִן נְגַפְּעָן דָּוָן אַוְנוֹזָר גַּעַדְגִּעָּן קְיֻזְּחָרִי, דָּאָס אַפְּנָר-קְרִימְינְגָּלָ
גַּעַרְיכָּתָן דָּוָן בְּדַעְמָעָהָן הָאָהָרָה גַּעַרְאָכָטָהָן דֵּעַם מְדַבְּגָעָס דָּוָן אַגְּנַזְקָלְאָגָן
אַפְּגָעָן סְפָרְטִיְּלָהָן טְשָׂאָרְאָהָוָסָהָן, וְיֵי עַד רְזָוָת יְיָךְ, אַדְקָר מְאָהָן
רְאָן נְגַנְּיָהָן אַגְּנָהָהָן אַהֲגָהָהָן, וְיֵי עַד הָאָהָרָה גַּעַתְמָעָהָן בְּיוֹ-אַהֲהָרָה, אַוְן חָקָט
גַּעַפְּגָנָהָן, אָוּ עַד חָקָט וּמְמָכָס דְּרָלָס גַּעַלְד אַיִן אַגְּסָטְגַּעְגָּנוּמָהָן אַיִּנְ
סְאָרָד דָּוָן בִּישְׁאָף וְאַרְקוֹסְקִי, דָּאָס אַפְּנָר-קְרִימְינְגָּל-גְּדָרִיכָּהָן דָּוָן בְּיוֹ
דְּרָמָעָס הָאָהָרָה אַיִּתְמָעָרְבָּהָרָהָן פְּרָאוֹרְטִיְּלָהָן צָוָס טְוִיט דָּוָךְ אַוְיְתָהָגָן
גַּעַן גַּעַם חָגָן.

ונני הנט נישא וענארטס, האס צו קלינען ווילען זעם בריך.
— וווער זעל ער ומין — האס ער בעדרעטס זיך זלמן — וווער אין דורך
בריניך ווועטן ער אין דורך אין בודאטעטס זאטיר האסן; ער בער קען שון
בישא זיין איך וועל געהן פיט יעדען, וווער ער חקט קומען פיך רודען.
דורך דטוניגער בריך האס איהם אוּפֿעַנְגָּטְרָטָם. ער אין לְזִבְּעִירָה גְּחוּמָה
און זיך דערמאטן, אז ער האס זאלת הינט נישא געגעטען. ער חקט אַנְגְּדוֹלְהֵיְבָּסָן
או קְלַפְּטָן אַיִן דורך טיר פון זיין קָגְעָרֶל, האס צוּגְעָרְזָן די וואך אַיִן זְבָּשָׁטָן
פון זעל אַיִם גְּזַעַן זְסָן.
— מען האס איהם בערד געדראָטָה, האס ער חקט פְּרַלְאָגָטָה, אַיִן נְאָגִי הַקְּרָבָּה
זְבָּקָפְּן מִיט אַפְּשָׁטָן.
— אפשר וויל ווראך מפראס מיך רעטען! — האס ער פְּלַזְצְּלִינְג אַיסְפְּרָדָה
מען — איך בין דורך געווין זיין פריניך, איך פְּלַעַג דורך זיין בטי איהם בו זאָסָה
אפשר שעטש ער זיך, אז מען זעל זונען אַנְהָט טוֹיָטָן אוּפְּסָן פְּשָׂאָפָּס אַיִן שְׁ

הוּא מִצְכָּעָן, אֵז אַיְל וְאֶל אַנְפְּלוּפְטָן.
 צַפְּ לִינְגְּ שְׁוֹין אַיְן דָּלְגְּ נְגָטְרָ פְּגָמָם מְגָנָקָן, עַד וְאֶל חָפְעָן בַּיְן צַו דָּלְגְּ
 לְגָגְטָאָר מִינְיָנָט פָּוּן זְיָן לְגָבְקָן-דָּלְסָם לְגָבְעָן אַיְן זְיָן. צַפְּ וְוִילְטָ וְקַדְרָ נִישָׁאָ
 שְׁטָרְגָּן מִיטָּ אַיְתָם.
 אַפְּסָם אַזְוְגָּר אַיְן אַרְיִינְגְּקָקְעָפָן אַזְוְכָּפָר אַזְוְגָּזָזָיָן — קִטְמָט מִתְּזָרָן
 זָגְנִי הָאָטָא אַזְיָצָר גָּמָסָן. זְיָן לְגָטְמָט הָצְגָנוּבָג אַיְן פְּזָרְשָׁאָגְבָּרָקָן. קִוְיָטָן
 פִּיהָרֶשׂ פָּוּן אַיְתָם אַזְוְגָּק פָּוּן דָּלְגָּקָן, וְעַטְּ דָּלְקָן יְעַנְדָּר שְׁוֹין אַיְתָם נִישָׁאָ
 בָּקָן. וְוָאָס חָעָט עַד אַבְּגָר גְּזָקָעָן מְגָבָעָן — עַד הָאָטָא וְעַטְמוֹשׂ מְגָלָעָן.

נאָדַּה בְּלִזְבַּח אוֹזֶר פְּרִזְעָן

מִיר ווילען דא נישט בערטיבען דעם גאנצען פראמען. אס חוץ ווין או
גאנזוויליגן, מיר ווילען ייך פָּרְעֹה קורץ און דערצעהלהן, או דאס גדריכא האט

אחים פער' משפטן צום טויט.

פלאנציגן, וואם עעהו, פירעלען
און דענפער.

זום 6-יעחריגען גבעורט-טאגס פון
דענע אינדרישען געלעחרעטען, סעד זיסצער-
זאילדס ס. בנט, האט מען אין זיפען-
שאפטסלייכע זונראגען איזט זידער בע-
גומען רעדען ווילען די גרויסע איזט-
טוואונגען פון יובילאָר אין דער גוטאָ.
זונען זעלט. איבערהויטט איזט סעד

ונעפינו ע-ראטאלפֿעַם, אדרער
יס-טְרִוּעָן, אוֹי אַרְאֶבְיוּן.
די ווּפְלִיכְסְּבָדְגָנְדָן אֲפָגְ שְׂרֵיבְגָן
אוֹן יְינְגָן וְעַגְן דִּי "רוֹסְאַלְקָסְסְ",
אַדְלָר דִּי יִסְ-טוּרְיעָן, וְעַגְן אַפְשָׁר נִישָׁת
גְּזַוְגָן אָזְוִי וְמָטָה הוּא אַפְתָן. אַין יְגַנְּגָן
צְבִיטָגְן וְעַגְן דִּי גְּזַכְּבָטָגְן הַעֲגָעָן דִּי
"רוֹסְאַלְקָסְסְ", פְּעַרְעַכְבָּנָט; הַעֲגָרְעָן אַלְסְ
לְעַגְנָדְעָן; אַפְכָר לְקַצְטָנָס הַחָרָפָן
אוֹן אַדְעָן (אַרְאֶבְיוּן) גְּכַבְּפָשָׁס אַוְן יִסְ
צְוּוֹן בְּעַשְׁפְּגָזְגָזְהָן, וְעַלְפָגְסְ וְעַרְגָּזְהָן
לִיר צְוּ פְּרִוְעָן.

חוּעַס וְזָרְטָם דְּעַרְצָהָלָט אַין יְגַנְּגָן
פְּנַן גְּמָעָר פָּוֹן סְעִינְסְטִיךְ אַפְרִיקָן,
וְעַגְן דִּי קָצְבָּן אַוְן דִּי קְפָרְעָדָס פָּוֹן דִּי
גְּזַוְגָן דִּי. בְּעַשְׁגָגְגָנְיָהָן וְוִירְלָקִין
עַמְּנָהָרִיךְ צְוּ דִי קְפָרְעָרָעָן
פָּוֹן דְּרוּעָן, צְוּ וְעַגְן שְׁלָאָק אַוְן חָגָן
בְּעַן הַעֲדָד אַוְן פִּיט. פְּעַרְשִׁירָעָגָז מְוֹזָן
אַוְמָס חַהְבָּן אַנְגְּבָגְבָעָן פָּאָר דִּי דְּרוּיָן
בְּעַגְשָׁקְגָשְׁיָהָן אַפְדָּגָלָן, נָאָר דִּי
אַרְבָּעָר חַיְלָקָן וְיִי נִשְׁתָּפְרָקְבָּנָן
וְיִי תְּלָטָבָן וְיִי אַוְיִיךְ אַנְגְּוִוְשָׁתָעָלָנוּ
אוֹן גַּחְמָהָן וְרוֹיִיךְ אַיְגְּנוּרְטָס-פְּרָזְזָן
פְּרָזְזָן
דוֹזָאַגְּרָסִים פְּצָחָוֹס דָּרָר וְמַגְּנָץ עַרְ
קְלַעְרְוִוְגָן, אוֹ פְּלַגְגָן וְעַתְעָן, פְּחַלְעָן
אוֹן דְּגַנְקָה, מְבָקָה חַי לְעַבְדִּינְיָה בְּעַיְלָן
שְׁעַבְדִּינְיָה.
עַם אַיִן זִיד שְׁחָנָר סְפָרְגִּזְוָתְעַלְלָן
צָוּס בְּנִשְׁאָלָה, וְעַחַת פִּתְחָת אַוְן דְּגַנְקָה, וְיִ
שְׁגַנְגָּנָה, אַבְעָר פְּרָעָר דְּזָשָׁגְרָהָר
סְמִיר פְּגַטְשָׁן. אַבְעָר פְּרָעָר דְּזָשָׁגְרָהָר
חַאֲגָע לְעַצְמָנוּס אַוְיְגָעְוִוְיָהָן דָּרָר וְיְגָעָן
וְאַוְגְּדָרְבָּרָעָךְ עַקְפְּרִירְמְגָנָהָן, אוֹ פְּטָמָן
אוֹן צְוּיָן. ער וְזָאת, אוֹ פְּלַגְגָן חַאֲפָנָן
אַנְרוֹזָן-סִיסְטָם. וְזָרָעָן פָּרָד, פִּתְחָלָן
וְעַחְתָּפָהָן אַוְן אַוְיִלְלָה. ער אַיִן
בְּגָר וְיִשְׁאָל וְיכָעָר, אוֹיֵב פְּלַגְגָן חַרְקָן
אוֹיֵר.

די אינדומטראיעלער, וואם וועלען נישט עפערנען
ליין "וְשָׁלַא בְּהָעֵם" ביי זיינט פאברילען וועלען
צואג צויגען ווערטען צו פעראנטז אַרטִילִיפְּרִיט.

60 פְּרוֹיָעַ אֲרֵבִיטָטוֹ אֵיל שְׁטִיגֶעֶרטֶס פָּאֶבְּרִיקָס אָוִית דָּעַר נַאֲכָתָ-זְמִיאָנוּ.

ר' נארכטנערזון פֿאָ אַרטנעם טָנוֹס
בְּשִׁירִים הַאֲמֵת דָּרְזָוּי שְׂחַטְבָּרֶט, זָו וּזָו
סְפִינְזָעַז וּזְעַט אַרְבָּי אַחַ טְרָאַט אַזְוַן דָּזָן
אַונְדְּסְטְּרָהְלְזָר וּוְלְעַלְלָה פֿה צָם בְּצָעַז
לְשְׁטוּמְטָעַן טְעַרְטָנוֹ נְעַטְטָה אַנְגָּנָה
טְיִיחָה לְטִין, הַשְּׁאַפְּקָעָם וּוְלְעַלְלָה זָו צָעַז
נְעַטְטָה גָּנוֹן וּוְעַרְעַז פֿוֹ קְפָּאַטְטָה אַרְטְּלָלְזָן
קִימַט.

וּוְלְעַנְרָז אַוְלְבָנְגָעָן אַורְדָּה בְּעַזְרָד אָנוֹ
לְאַזְוַן הַאֲמֵת בְּרָא קְרָאַטְלְסָקָא פֿעַלְלָא
סְבָעַ אַזְרָאַלְעָזְהָרָהָרָה אַזְגָּנְטְּרָאָל, זָו דָזָן
קְאַרְשְׁוְרְטְּמָעָן, וּזְעַט פְּנָרְבָּאַטְעָן נְגַבְּצָעַז
אַזְבָּוּט פֿאָרְטָהְזָעָן הוּטְעַזְעַז נְשָׁרְגָּזָן
אַפְּרָעְזָהְזָעָן. צָי דָעַם אַזְעַטְטָה אַמְּטָרְזָה
לוּאַכְּעָלְסָקָא אָנוֹ חָרָר בְּעַלְלְוַתְמָג פֿאָן
הַגְּנָעַן אַזְבָּנְמָמָס אַזְבָּטְמָסָטָאָר אָנוֹ פֿאָלְזָן
צָוֹן פְּקָאַרְשְׁטָעַרְזָעָר בְּשִׁזְוֹטָט דִּי פְּאַפְּרִיךְזָן
הַזְּנָה דְשָׁר, וּוְזְהַשְׁעָר מְאַנְגְּלָאַטָּה, “
עַטְמָנָא, פְּהָלָעָן, רְאוּצְטְּלָאָט, פְּגָאנָג
מְזָן אָנוֹ שְׁבוּנָהָט, פֿהָמָה תְּבָר אַזְבָּעָעָם

לרבינו מאמון אוניברסיטאטור אוון מוטה ר' רבי טה
נעם, וועלכע און אוניברסיטאטור אוון מאונם.
טוקסינארזין קער פְּרִוִוָּן און יאנדרלינג אונם.
ארכיטקטורה. ר' קְבָּרֶת הַמִּתְּחָנָא-
מִוְתָּח דַּי דְּלַעֲמָצָעָץ, או אַדְוָת אַגְּנוֹ-
דוֹסְטֵרִיעַלְמָר זְגָעָן וְדַרְזָים קַאְמָנָא-
רוֹשׁ נְשָׁעָן עַפְּגָעָן חַלְאָבָקָעָן טַנְדָּן
פְּאָבָרִיסָעָן, מְחֻמָּת דָּמָם זָוָעָט נְרוּם זָוָן,
או דַי אַרְבִּימְצָעָרָם וְעוֹלָעָן מָאָעָן אָן-
בְּעָרְבִּיסָעָן יְהָדָעָן פָּאָג צָוָה מְאָלָן דַי
אַרְבִּיטָעָן אַלְפָה הַלְּאָבָעָן שָׁעָה.). ס' זָוָעָן
אויד פְּאָרָהָן אַוְנְדָּסְטָרִיעַלְמָר, וְעוֹלָעָן
וְעָנָן וְנָשָׁט אָנוּ פְּרִוְנָזָטָן וְשָׁעָן דַי
„עַשְׂלָאָפָעָם“, אַפְּשָׁר זָוּ טָעהָן, או זָוּ
הַאֲבָנָן נְשָׁמָת קְיֻן מְזָבָנָים צָו בְּזָוּ
אַלְפָהָלְקָעָן, אוֹן דְּלַעֲמָפָעָר קְבָעָן זָוּ גָּאָר
דָּאוּ זָוּ צְפָאָסָעָן צָו דַי פְּאָרָשְׂרָהָטָעָן,
חוֹעָן דַי רְעַנְתִּירְגָּן וְעַט זָוּ פְּמָרָגָן דַי
כוֹטָמָע גַּעֲלָהָר אַוְיְסָבָרִיכָן דַי „עַלְגָּב
מְבָנָה“.



ZAKŁAD ŚLUSARSKO-MECHANICZNY
F. MOTYL Majster czechowy
Łódź, Zawadzka 19, Tel. 55-42
Firma eks. od r. 1893:
ייטפעראָטיגונג פון זעטמַלְיכַע שְׁלָקְסֶר אָוֹן מַעֲכָנִישׁ אַוְטָמָרָן,
טַּהֲנוּן, זָוּוֹן סְרָפְּסָן אָוֹן פָּרְלִימֵר-אַתְּזָוּן, צָנְטְּרִילְפְּגָעָן אָוֹן
קְרָבָּר - קְסָצָן. חֵי אָוּדָן זַעַטְמַלְיכַע פָּשָׁן - רַעֲפָרָאַטְוָרָן.
סְפָּאַצְּיָאָלִיְּטָעָם:
סְפָּאַגְּנִינִישׁ צְהַוְּטָנוּן אָזִיךְ סְפָּנִידְזָוּג פָּאָר אַלְעָם סְפָּאַלְּן מִיט בָּאַרְגְּטָן.

הוינט ד. 28 פֿרַעַז מִזְכָּרֶיךְ ; 2. קְתֻבֵּן קְוֹמֵץ פֿאַר אַיִן קְלֹוב
וּוּ יְוּדָה. פְּרַוּעַן-פְּטַרְאַיְוּן וּוּגַגְגָא. 21. קְצַחְמָשָׁקָה
אֲנַעֲמָרָא-פְּעַרְוָאַמְלָגָנוּן פּוּן דֵי מִינְגָּלִידָעָרִים
שְׁבָרְדָּנוּגָן וּאַהֲלָעָנוּ פּוּן דַעַלְעַגָּטָנִים זָם אַלְפְּוִילִישָׁן
אַחֲרַבְעַנְסָקָהָר פּוּן (פְּרַוּעַן) פְּקַרְאַיְוּן חַיְגָא. חָזָס עַזְפֵּס פֿאַר אַיִן חַפְרָשָׁן
: 14. אַיִן 15. אַפְּרִילְיָה ד. 2. דֵי בָ' מִינְגָּלִידָעָרִים חַקְרָעָן גַּעֲבָעָטָן דַעַלְעַרְטָן אוּ גַרְשָׁבָעָן. גַּישָׁא
קְוֹמְקָנְדִיָּה אַיִךְ דֵי צָהָל אַנְחַזְקָנְדָה פְּיַתְגָּלִידָרִינָס וְעַמְּסָדָה דֵי סְעַרְוָמְלָגָן
בְּצִין גִּלְגִּילִין.

הַדָּוְלָהָן

אלערליך

ווערטערן שנטל און פרעומגעט
און דער פינגעטער אויפט.
פיטורונג און די פֿאָדרערנונג
אַבְּיַהֲבָה אַזְמָדָה אַזְמָדָה

הַלְעָפָסִידָרָעָם
(פָּאָדָעָם-אַנְצִינְגָּעָן)

בוכרוּמָעָרִי ע. אַיִלְמָהָמְבָּרְסָפִי

לימער אַרְיָישׁן חֲוֹדֶשׁ-זְשֻׁוְרָנוּגָּל מִהְרַבָּם

בְּעֹזִילְצָעֶר פוֹ לְעַבְעַנְם-פֿערְזִיבְעַרְזָן-פֿאַלְיִיטָעַן!
פֿוֹ דָעַרְ גַּעַן, דָאַפְּיאָה.—"גַּעַסְרָן!"
חַמְמָן וְאַמְמָן וְחַמְמָרָן אֵן אַמְצָאָן בְּגַיְתְּמָרָבָן!

אלע פרענקען עצות

נוֹאָר פְּאָלָל סִיעַטְרִים אֲוֹעֵר 82
שְׂנִיר, 67-66
אֵין בִּירוּאָה
אוֹ וְגַסְטָ אִיתֶּר פָּאָרוֹאָם ?
חַיִּיל אֵין "נוֹאָר פְּאָלָל" כְּזַן מִין אַלְגָּז עַרְבָּתוֹרָעַ,
חַיִּיל "נוֹאָר פְּאָלָל" גַּט דַּי גַּמְסָע עַזְוָתָה,
חַיִּיל "נוֹאָר פְּאָלָל" עַרְלָעִינָּם אַמְבָּעָטָעָן אַפְּגָרְלִי פְּרָעָם,
שְׁנִינִיגָּס אֵין פְּרִיאָהָטָע קָרְלָעָסְפָּקְדָעָגָעָן,
חַיִּיל "נוֹאָר פְּאָלָל" פְּצְרָמִיטָעָט אֵין אַלְגָּם וְעַם פְּחִילָה,
חַיִּיל "נוֹאָר פְּאָלָל" גַּזְרָגְנִירָט פָּאָר דְּרָמָאָגָב
דִּימְסְרָעִיצִיָּה גַּעֲכָרָטָמוֹ אַ פָּאָר אָרְדָעָ-אַומְזִיפְטָנוֹ
Bluro .. Nornol". Plotrkowska 82 tel 67-17.

א. דעלאט בעגעל בעגהה ייט
באל א פער מל גאנץ אויך צו בוינן זומער-וואוינונגען
און סאלוי (פֿלְקְסָאנְדְרֶזְוּעֶר שְׂפָנְצֶה) זונזון מיליג זאג צו
דאמארט צו פערטלייפען.
רעפלזקנטנאלזן חפרגן גאנזען זו סיגלזון פערזונזיד אדרער
שריפטנילד אין ביורא, ארנשטיין, ואבאדניא, 36.
862

לעטשנילאַזע

פּוֹ דָּמְטוֹרִים - סְפֻּעַצְיָאִיטְמָעוֹ
אוֹ דָּעַמְּטוֹרִישָׂר מָבִינָעַט
שְׁאַלְמָנָה, תְּבִרְבָּה, גְּרָבָה

2 שְׂטוּפָעֵד אוֹ קָרֶד

צָמַע גָּלַע בְּקַחְעַמְּלִיכְתִּיבָּן. אֵין צְנָנָרוֹם פּוֹ
וּכְרַשְׁפָּסָם וּכְרַסְמָסָן זְמָרָט גַּעֲזָוָכָט.
וּמִעְפְּשָׁעָזָשָׁעָזָה, וּמִעְנִיקָּחָה 1487 .58.

גערעל בער
זו פערמייטשע
19 נאודאמישסקא
ט רפזאחוין אין דודיניכירזציגן טון רבנראיגן.

פ. לערריל
פָּאָסְטָנָזִינָאָר 58

וְהִיא כִּי יִשָּׁאֵל בֶּן־מַחְרָךְ לְאָתָר
מַה זוֹאת ???
פְּנַזְחָמָק פְּוִינְסָט יְעַרְצָע אַיִינְגְּזָעָר אַז בְּיוֹרָא
17 פֿיעַטְרִיכָּאוּעָר
דוֹרְכְּגָנָג אַזְכְּרָנִיא 52.
וְאַסְרָת אַלְיוֹן וּזְלָפָח דַּו אַיִתְם זְנוּעָן, אַז גַּעַר
אַז דַּי אַיְמְגַנְדְּרָמְפָנָט בְּיוֹרָא וּעֲרָתְּגָשְׂרָתְּ
בְּצָן גּוֹיְצָן אַזְמָאָנָה אַלְגְּרָלִיְּנָה בְּפִיטָס, קְלָנוֹנְגָס,
וּבְפֻזְבִּיקְסְטְּשְׁנִים אַזְמָאָנָה אַלְגְּשָׁפָט אַז מְלִיכָּן.
אַמְּגָלְצִים, אַמְּגָוִיצִים, אַדְוָהְלָמְגִינִּיס, בְּיִיטָס אַז צְיוּנָגָעָן
רְצָחָרְסָן, אַדְוָהְלָמְגִינִּיס, קְרָנְגָעָן אַז מְלָאָגָעָן
לְיבָנִיְּן-צְצִירָקָן, קְרָמִים-פְּרִיאָת, שְׁזָאָנָר, אַזְמָאָנָה
אַיְמְגַנְדְּרָמָט, סְפַעַצְלָגִיסָט פָּוּן שְׁוֹתָהָה-אַזְמָאָנָה
טִיט אַכְּגָג
גַּמְאַנְגָּלָא רְעֵמָה-קְרִבְעָמָה-עֲגָה.